etel adnan

the new sun of the aztecs sonora 128

jul. 1 - ago. 30, 2017

#eteladnan #sonoral28

kurimanzutto gob. rafael rebollar 94 col. san miguel chapultepec 11850 ciudad de méxico

mar - jue, 11 am - 6 pm vier - sáb, llam - 4 pm

prensa julia villaseñor julia@kurimanzutto.com +52 55 52 56 24 08

www.kurimanzutto.com @kurimanzutto







"El arte abstracto era el equivalente de la expresión poética; no tenía necesidad de usar palabras, sino colores y líneas. No necesitaba pertenecer a una cultura orientada al lenguaje, sino a una forma abrierta de expresión". - Etel Adnan

La sexta edición de Sonora 128 presenta a la arista y poeta líbano-estadounidese Etel Adnan, cuyo trabajo se exhibe por primera vez en México. Compuesto por un dibujo pequeño, este mosaico de colores pastel brillantes y detalles irregulares, propios de la mano de Adnan, aborda temas familiares para México. El Nuevo Sol de los Aztecas es el título de la pieza que, con una esfera dorada en su centro, se eleva sobre la ciudad aunque no pretende competir con el sol mismo. La obra se inclina, en cambio, hacia el antiguo mito mexicano de los Cinco Soles: una compleja historia de relaciones y jerarquías en la que un ciclo de construcción y violenta destrucción conduce a crear un mundo presente, que sólo puede ser sostenido por continuos sacrificios de sangre para apaciguar a los dioses.

Este nuevo sol se erige como una conmovedora metáfora para celebrar la vida y la belleza acompañadas íntimamente por la muerte y la privación. Alrededor de este globo brillante se organiza un patrón de líneas y fuerzas, flotantes y adyacentes, que crean un mosaico de símbolos. Entre ellos, un cactus verde, una cruz gris y un círculo rojo que apuntan hacia una relación entre religión, naturaleza y cultura antigua que, rara vez pacífica, continúa formando al país.

Etel Adnan debe verse a través de la dicotomía de su obra como pintora y poeta. En su pintura expresa alegría, mientras que en su trabajo literario se manifiesta un lado sombrío, así como su conciencia política. Para Adnan, los temas trágicos y perturbadores no tienen cabida en su trabajo visual, mismo que se encuentra alimentado por una positividad universalmente comprensible: se centra casi exclusivamente en paisajes, en formas claras y simples, así como en composiciones armónicas de color. Nacida desde el centro, su inspiración proviene de una profunda conexión con la naturaleza. De este modo, la artista representa lo que siente procurando provocar recuerdos de placer y serenidad; sus pinturas son, entonces, una experiencia intuitiva y visceral.

Ver los dibujos de Etel Adnan en persona es a menudo un encuentro íntimo; sin embargo, su deseo de llegar a una

audiencia grande y diversa se ha ido formando a lo largo de su vida. Tras pasar varios meses en México en 1957, los murales de Juan O'Gorman en la Biblioteca Central de la UNAM tuvieron una gran influencia sobre Adnan. Más tarde, los citó en su deseo de hacer paredes de mosaico y tapices, como las composiciones de cerámica creadas para la Universidad de Qatar en 2013. Al descubrir el poder de exhibir en espacios públicos, Adnan se convenció de que el arte debía estar presente para que todos lo vieran, pues cree firmemente que "la belleza es para todos".

Magdalena Vukovic

sobre la artista

Etel Adnan nació en 1925 en Líbano; vive y trabaja entre París y Beirut. Es ampliamente conocida por su poesía, novelas y obras de teatro. Se desenvuelve con fluidez entre las disciplinas de la escritura y las artes visuales como una voz líder de la cultura contemporánea árabe-estadounidense. Adnan estudió filosofía en la Sorbonne en París, Berkeley y Harvard. Entre 1958 y 1972 enseñó filosofía en la Universidad Dominicana de California, San Rafael, en donde comenzó con la pintura y se dedicó a la poesía. Como reacción a la guerra civil libanesa, Adnan escribió su famosa novela Sitt Marie Rose en 1977, que ha sido galardonada con el Premio France-Pays Arabes, publicado en más de 10 idiomas. Sus pinturas también cobraron mayor importancia después de su exposición en Documenta 13 en 2012. Además, sus exposiciones individuales más recientes incluyen el Institut du monde arabe, París (2016), The Serpentine Sackler, Londres (2016), Haus Konstruktiv, Zurich (2015) Museum der Moderne Salzburg, Austria (2014) 'Etel Adnan in All Her Dimensions' en Mathaf: Museo Árabe de Arte Moderno, Doha, Qatar (2014) y Whitney Biennial, Nueva York (2014).

Adnan ha recibido numerosos premios por su contribución a la cultura, incluyendo, en 2014, el más alto honor cultural de Francia, el Ordre de Chevalier des Arts et des Lettres (Orden de Caballero de las Artes y Letras).

kurimanzutto gob. rafael rebollar 94 col. san miguel chapultepec 11850 ciudad de méxico

mar - jue, 11 am - 6 pm vier - sáb, llam - 4 pm

prensa julia villaseñor julia@kurimanzutto.com +52 55 52 56 24 08

www.kurimanzutto.com @kurimanzutto











kurimanzutto gob. rafael rebollar 94 col. san miguel chapultepec 11850 ciudad de méxico

mar - jue, ll am - 6 pm vier - sáb, llam - 4 pm

prensa julia villaseñor julia@kurimanzutto.com +52 55 52 56 24 08

www.kurimanzutto.com akurimanzutto









Etel Adnan, vistas de instalación de The New Sun of the Aztecs, Sonora 128, Ciudad de México, 2017. Cortesía de la artista y kurimanzutto, Ciudad de México. Foto: PJ Rountree